

Witold Dąbrowski i Tomasz Pietrasiewicz już ponad dziesięć lat temu myśleli, by wędrować po miasteczkach, o których pisał Isaak Baszewis Singer. Szukali sposobu na to i nawet podejmowali próby owych podróży. Były one jednak dość rachityczne. Dopiero rok 2011 przyniósł przełom. – Nazwaliśmy to wydarzenie Festiwal „Śladami Singera”. Dostaliśmy wtedy pieniądze z MKiDN, co spowodowało, że mogliśmy prowadzić warsztaty i edukować – opowiada Witold Dąbrowski, aktor, muzyk, zastępca dyrektora Ośrodka „Brama Grodzka - Teatr NN” i dyrektor Festiwalu „Śladami Singera”.

ZA JASZĄ MAZUREM

We wspomnianym 2011 roku pierwsza edycja festiwalu dotarła do czterech miast na Lubelszczyźnie: Szczepieszyna, Tyszowiec, Biłgoraja i Józefowa. Co roku dołączało kolejne miasto. W tym roku artyści wystąpią aż w 12 miejscowościach województwa. Oczywiście, mówiąc o artystach, należy zaznaczyć, że na tym etapie festiwalu występują już profesjonaliści z całego świata, m.in. z Chorwacji, Czech, Włoch, Polski i Martyniki oraz Izraela. Wyruszą w wyprawę z Jaszą Mazurem – głównym bohaterem „Sztukmistrza z Lublina”, mistrzem akrobacji i niezrównanym magikiem. Odwiedzą miejscowości, o których pisze Singer w swoich dziełach literackich.

PAMIĘĆ I MIEJSCA

Isaak Baszewis Singer, pisarz i noblista z 1978 r., nie urodził się wprawdzie w Lublinie, lecz w Leoncinie pod Warszawą, ale wybrał sobie Lubelszczyznę na miejsce akcji swoich opowiadań i powieści. Przez kilka lat mieszkał w Biłgoraju, w domu swego dziadka rabina. Uciekał z bliskimi przed głodem pierwszej wojny światowej. – Biłgo-

Zabawa, spotkanie i przywracanie pamięci

Festiwal „Śladami Singera” po raz ósmy wyruszył w podróż po regionie. W tym roku zawita do 12 miejscowości.

raj stał się niezwykle ważnym miejscem dla przyszłego pisarza. Cały nasz region był takim „jidiszlandem”, tutaj kwitło życie żydowskie. I nie było to tylko żydowskie życie religijne, ale również życie świeckie, nieprawdopodobnie rozwinięte. Jeśli dotykamy tego zagadnienia, to okaże się, że były to szkoły, teatry, wydawnictwa, nawet kluby sportowe. I o tym życiu w tym miejscu świata nie przez przypadek pisał Singer – wyjaśnia W. Dąbrowski. Dyrektor festiwalu singerowskiego wyjaśnia, że chodzi w tym wszystkim o odnalezienie miejsc, które istnieją realnie, a nie są tylko wytworem wyobraźni pisarza. Odwiedzanie miast i miasteczek z festiwalu to również próba oplakania ludzi, którzy w tych miejscach niegdyś mieszkali. – Mam na myśli przedwojennych żydowskich mieszkańców tych miejscowości. Jest to nieodłącznie związane z przypominaniem o ich istnieniu współczesnym mieszkańcom – wyjaśnia W. Dąbrowski. – Singer, pisząc o życiu przed wojną, pokazuje nam, że tego już nie ma. Wprawdzie są opowiadania dotyczące Zagłady, ale zdecydowana większość twórczości dotyczy rzeczywistości przedwojennej. Każde nam się zastanowić nad tym, czego nie



▲ Od lewej: Arkadiusz Ziętek, Witold Dąbrowski, Damian Dudkiewicz.

ma. Chodzi więc o to, by współcześni mieszkańcy tych miejscowości, o których pisze autor „Sztukmistrza z Lublina”, poznali swoją historię i dawnych mieszkańców tych terenów. Wydaje mi się, że większość tej pamięci nie ma. Naszym celem jest obudzenie pamięci współczesnych – tłumaczy.

OD MIASTA DO MIASTA

W każdej z odwiedzanych miejscowości festiwalowe wydarzenia odbywać się będą przez dwa dni. Mieszkańcy i turyści będą mogli podziwiać akrobatów, cyrkowców, artystów, również umiejętności Damiana Dutkiewicza, aktora i mima. – Dzień pierwszy to gra miejska, czytanie opowiadań noblisty poświęconych danemu miejscu, projekcja filmu i spektakl „Gimpel głupek” w wykonaniu izraelskiego artysty. Drugiego dnia widowiska zostaną podzielone na dwie części. Po południu sztukmistrze będą występować w różnych zakątkach danej miejscowości. Wtedy można się z nimi spotkać i porozmawiać. Wieczorem zaś odbędzie się żywiolowe widowisko „Przyjaciele Sztukmistrza”. W czasie spektaklu plenerowego artyści dadzą

wspólny pokaz do akompaniamentu muzyki na żywo i fragmentów opowiadań Singera. Festiwalowi towarzyszy gazeta „Sztukmistrz”, która również zawita do każdej miejscowości – tłumaczy Arkadiusz Ziętek, dyrektor artystyczny festiwalu. Ósmy Międzynarodowy Festiwal „Śladami Singera” dotrze w tym roku do: Chełma, Piask, Szczepieszyna, Krasnobrodu, Józefowa, Biłgoraja, Tyszowiec, Janowa Lubelskiego, Bychawy, Kraśnika i Lublina. Festiwal rozpoczął się 18 lipca i potrwa do 28 lipca. Ramowy program wydarzenia, trasa i daty w naszym serwisie internetowym na www.lublin.gosc.pl

ks. Rafał PASTWA

GOŚĆ LUBELSKI

KONTAKT:
ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 2
20-950 Lublin
tel./faks 81 534 41 36
e-mail: lublin@gosc.pl

REDAGUJA:
ks. Rafał Pastwa
– kierownik oddziału tel. 666 830 813
Agnieszka Gieroba tel. 666 830 834
Justyna Jarosińska tel. 795 409 076

REKLAMA:
reklama@gomedia.pl, tel. 32 608 80 84